

家用型

型號: NR-BX418X, NR-BX418G, NR-BX418V  
NR-BX468X, NR-BX468G, NR-BX468V



NR-BX418X  
NR-BX468X



NR-BX418G  
NR-BX468G



NR-BX418V  
NR-BX468V

● 安全使用須知.....	2
● 需要採取行動.....	4
● 安裝.....	5
● 各部名稱.....	6
● 溫度控制.....	7
● 溫度控制 (微調模式).....	8
● 變頻器控制顯示.....	8
● ECONAVI 操作.....	9
● 儲存在急凍室的食物.....	9
● 使用提示.....	10
● 如何清洗雪櫃.....	10
● 雪櫃使用說明指引.....	11
● 規格.....	12

非常感謝您購買Panasonic產品。

- 使用本產品前請仔細閱讀這些說明並遵照第 2-3 頁的安全注意事項。
- 請確保保用證上的購買日期和零售商名稱蓋有印章，並與本操作指南一同收妥。

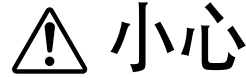
# 安全使用須知

請確保遵循下列說明



## 警告

這個標記表示  
[可能導致嚴重傷害或死亡。]



## 小心

這個標記表示  
[可能導致傷害或故障。]



這些標記表示禁止。



這個標記表示需要採取行動。



這個標記表示雪櫃必須接地以防止觸電。



否則可能導致火災、  
受傷、爆炸或觸電。



## 警告

在緊急情況下...



- 請勿在雪櫃內使用電器，除非是製造商推薦的類型。
- 切勿使用機械裝置或其他方式加速解凍，製造商建議的方式除外。

- 切勿在雪櫃中儲存爆炸物（如裝有可燃性推進劑和化學製品的噴霧罐或科學標本）。

- 冰箱內部及背後的製冷系統含有冷媒，嚴禁以任何尖銳物體接觸製冷系統。



- 切勿自行嘗試拆解、維修或改裝雪櫃。需要維修雪櫃時，請諮詢您的零售商或授權服務中心。



- 若出現任何異常現象或故障，請停止使用本雪櫃（否則可能導致煙霧、火災或觸電）。

異常及故障範例。

- 電源線或插頭異常滾燙。
- 電源線破損或變形。
- 聞到燒焦氣味。
- 接觸時有麻刺感。

- 本雪櫃使用可燃性製冷劑。如果冰箱製冷系統遭到破壞並有氣體洩漏，請不要操作任何電源插座及使用明火，應打開窗戶讓空氣流通。還要即時安排維修工人跟進。

使用時...



- 切勿損壞製冷回路
- 切勿觸摸壓縮機或管道，此區域溫度較高
- 切勿在雪櫃頂部放置任何盛水容器。



- 電器外罩或內建結構的通風孔應保持不受阻礙。
- 僅可加注飲用水。
- 該雪櫃不適合身體、認知或精神能力降低或者缺乏經驗和知識的人員（包括孩童）使用，除非得到其安全負責人員的監督或指示。請看管好小孩，以免損壞液化石油氣家用冰箱。
- 只能由專業維修工人進行維修工作。

安裝本產品時...



- 為了產品運作的安全性和效率，請檢查家居的接地系統是否已正確安裝。

安裝時需注意...



- 確保將雪櫃插入接地主線插座。切勿插入未接地的主線插座。

# 警告



否則可能導致火災、受傷、爆炸或觸電。

## 適用於電源插頭和電源線...



- 切勿用濕手觸摸電源插頭。



- 如果電源導線損壞，則必須由製造商、其服務代理商或具有相似資格的人員更換，以避免發生危險。
- 清潔時請拔下電源插頭。
- 確保使用符合雪櫃額定電流及額定電壓的牆上電源插座。
- 為雪櫃預留一個獨立插座。請完全展開電源線，避免將過多電器連接到供雪櫃使用的同一插座上。
- 定期清除電源插頭上的灰塵。
- 若您發現有瓦斯洩漏，請對廚房進行通風，切勿觸摸電源插頭。
- 若您聞到一股燒焦的氣味，請斷開電源插頭，並對廚房進行通風。
- 如果冰箱製冷系統遭到破壞並有氣體泄漏，請不要操作任何電源插座及使用明火，應打開窗戶讓空氣流通。還要即時安排維修工人跟進。

# 小心



否則可能導致燙傷或發生意外。

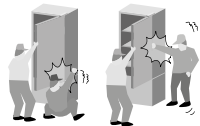
## 開/關櫃門時...



- 切勿讓孩童攀在雪櫃門上玩耍，雪櫃可能會因此翻倒壓在孩童身上。



- 在打開雪櫃是，注意門邊位置，慎防夾傷。
- 注意門的間隔。關門時可能夾傷手。



## 儲存食物時...



- 請不要在玻璃托架上放置較重物品或施加較大衝擊力。(否則，這些玻璃托架可能會破碎，您可能會因此而受傷。)
- 切勿冷凍玻璃瓶。(若玻璃瓶內的液體凍結，玻璃瓶可能破裂，導致液體洩漏。)



## 回收產品時...



- 在將雪櫃循環再用前，請拆除所有門上密封膠帶，以防止孩童被關在裏面。
- 務必在雪櫃的使用壽命期間保存好上述警告標籤。如果雪櫃被搬遷到其他地點以及被運送到回收廠，必須將使用者手冊轉交給任何可能使用或處理雪櫃的人。
- 本雪櫃使用環戊烷絕緣，處理時請遵守當地相關條例。丟棄本機時，請以適當的方法處理，切勿以火焚化。

## 移動雪櫃時...



- 搬運時請牢牢抓緊雪櫃。
- 表面容易受損的地面應使用防護墊等防護措施。
- 在運輸和安裝過程中，請確保冷回路管道免於損壞。



# 需要採取行動

## 開／關櫃門時...

- 切勿冷藏比托架或托盤大的物品，否則雪櫃門無法完全關閉，從而造成冷氣洩漏。
- 切勿頻繁打開雪櫃或打開很長一段時間，以防雪櫃內部形成水滴，也會浪費能源。
- 經常檢查櫃門密封膠，它必須與雪櫃櫃身完全貼合。

## 清潔時...

- 切勿使用化學物質或液體清理雪櫃。這些物體將會損壞和腐蝕雪櫃表面。
- 每三個月清洗一次雪櫃背部壓縮機上方的排水托盤，以防止因潮濕產生異味。
- 拆卸時，請小心排水托盤附近的發燙銅管。



## 使用時...

- 當拔掉插頭後，請等10分鐘，然後再插上。否則，壓縮機有機會不能操作。
- 切勿在雪櫃上放置任何物品，以免因震動而跌落。
- 根據實際操作狀態調校溫度以節省能源。
- 若您將外出一段時間，如雪櫃裡沒有冷藏任何物品應拔出插頭以節約能源。



## 儲存食物時...

- 切勿把熱／燙的食物放進雪櫃。對於溫熱的食物和飲料，請等它們冷卻後再放入雪櫃。
- 切勿放置過多的東西。食品之間必須要有間隙以保持冷卻效果。
- 將水果和蔬菜儲存在蔬菜保鮮盒中，鎖緊水份，令食物更長時間保鮮。
- 應蓋緊飲水瓶、飲料瓶以防止異味進入雪櫃內。
- 將蔬菜、水果及新鮮食品等食物放進雪櫃急凍或冷藏前，應使用保鮮紙包好或放入保鮮盒中。
- 如要長時間儲存，應將肉或魚等食物放入急凍室。
- 如果放入雪櫃的食物含較多水分，應密封包裝以防止產生水滴和結霜。



# 安裝

## 安裝位置與牆壁間的距離

- 雪櫃頂部和天花板之間必須至少留有30厘米的空隙。
- 雪櫃背面與牆壁之間必須至少留有10厘米的空隙。
- 雪櫃側面與牆壁之間必須至少留有5厘米的空隙。

## 安裝區域

- 切勿把雪櫃放置在潮濕的地方。因為這樣容易生鏽並可能導致漏電。
- 切勿把雪櫃直接放置在陽光下照射。
- 切勿將雪櫃靠近熱源，例如廚灶或烤箱。
- 切勿堵塞雪櫃四周的空隙。
- 雪櫃必須放置在空氣流通的位置。
- 如果雪櫃沒有接地插頭，須將其連接至接地端，以防止漏電的危險。

## 移動或變更位置

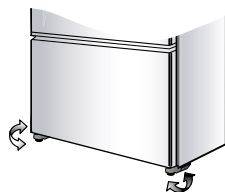
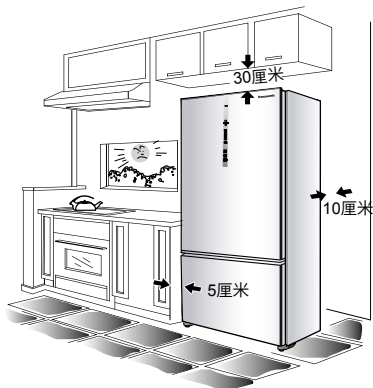
- 移動或轉移雪櫃時，請卸下除冰器、排水托盤（參見第11頁的詳細資訊）等，檢查確保雪櫃內無積水並妥善安裝，調整可調節螺栓以固定雪櫃。

## 電源線設定

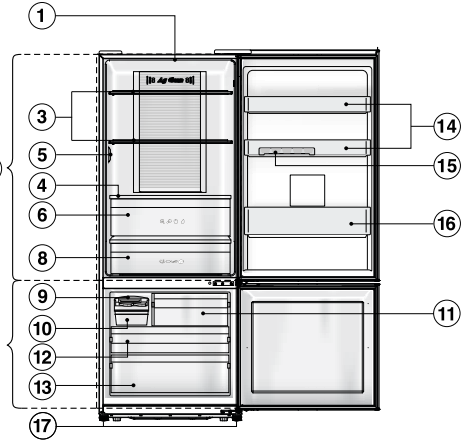
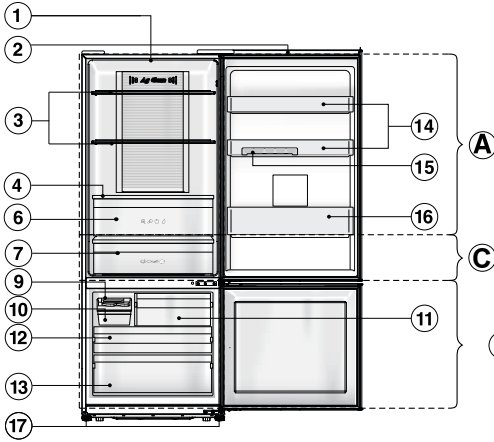
- 若要使用電源線，應將左邊的排水托盤移開，然後拿出電源線，其後可按兩側將排水托盤裝回雪櫃內。

## LED 燈和接地

- 本雪櫃內的LED燈為獨特設計，無法由個人進行更換。若您需要更換時，請聯絡有關代理或服務供應商。
- 如果雪櫃沒有接地插頭，須將其連接至接地端以防漏電。



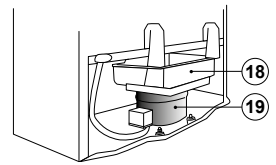
# 各部名稱



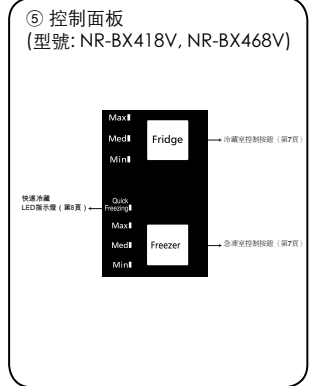
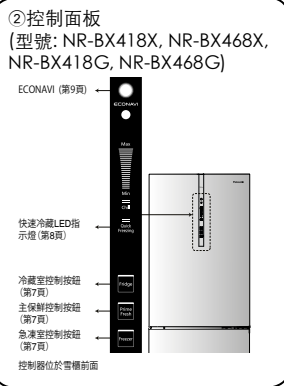
NR-BX418X, NR-BX468X  
NR-BX418G, NR-BX468G

NR-BX418V, NR-BX468V

- Ⓐ 冷藏室
- Ⓑ 急凍室
- Ⓒ 主保鮮室
- ① LED燈
- ② 控制面板 (型號: NR-BX418X, NR-BX468X, NR-BX418G, NR-BX468G)
- ③ 玻璃托板
- ④ 玻璃托板保鮮盒
- ⑤ 控制面板 (型號: NR-BX418V, NR-BX468V)
- ⑥ 蔬果格
- ⑦ 主保鮮格
- ⑧ 速凍格
- ⑨ 製冰格
- ⑩ 貯冰盒
- ⑪ 急凍室上格
- ⑫ 急凍室中格
- ⑬ 急凍室下格
- ⑭ 貯物架
- ⑮ 蛋架
- ⑯ 瓶架
- ⑰ 可調節螺柱
- ⑱ 排水托盤
- ⑲ 壓縮機



產品後視圖



## 特殊功能

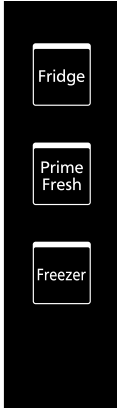













### 1) NON-FLON

本機的制冷劑 (iso-butana (R600a)) 和隔熱 (Cyclo-Pentane) 都使用完全無氟的材料。因此，本雪櫃不會損壞地球的臭氧層，亦不會導致全球變暖。



### 2) 變頻器

根據箱內的溫度變化，壓縮機會以不同速度運轉。  
當溫度穩定時，電動機會以較低速度運轉 (節能和低噪音)。  
當需要強力製冷時，電動機會以較高速度運轉。


# 溫度控制 ( 型號: NR-BX418X, NR-BX468X NR-BX418G, NR-BX468G )

 <p>溫度調控範圍為 Min - Max 級別。 按下  或  或  或分別調整冷藏室、主保鮮或急凍室內的溫度</p>	"Fridge"		相比"Med"低 2°C ~ 3°C
			大約 1°C ~ 6°C
			相比"Med"高 2°C ~ 3°C
	"Prime Fresh"		相比"Med"低 2°C ~ 3°C
			大約 -5°C ~ -1°C
			相比"Med"高 2°C ~ 3°C
			大約 -1°C ~ 3°C
	"Freezer"		相比"Med"高 2°C ~ 3°C
			大約 -23°C ~ -17°C
			相比"Med"高 2°C ~ 3°C


# 溫度控制 ( 型號: NR-BX418V, NR-BX468V )

溫度調控範圍為 Min - Max 級。按下  調整急凍室內的溫度，按下  調整冷藏室內的。

## 冷藏室溫度控制

"Max" 比 "Med" 低於 2°C ~ 3°C	
"Med" 大約 1°C ~ 6°C	
"Min" 比 "Med" 高於 2°C ~ 3°C	

## 急凍室溫度控制

"Max" 比 "Med" 低於 2°C ~ 3°C	
"Med" 大約 1°C ~ 6°C	
"Min" 比 "Med" 高於 2°C ~ 3°C	

速凍格內的溫度自動設定為約 -1°C ~ 3°C

## 備註

第一次操作雪櫃時，插上插頭後，請將溫度調到溫度控制的 "Med" (中間) 位置，並讓其運行24小時，以便進入有效的製冷操作階段。之後，可根據您的要求調節溫度。若您想要節能，請勿將溫度調節至低於實際操作環境的溫度。

## 溫度控制（微調模式）


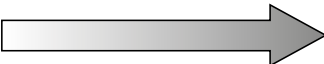









本雪櫃經特別設計，旨在滿足特殊用途，細分成9個溫度等級以供調節，其詳情如下。

### 如何操作“9個等級”模式


對於急凍室

1. 用“Freezer”按鈕將LED顯示屏設定為“Min”（最小）。
2. 按“Freezer”按鈕（幾秒鐘），直至LED顯示屏返回顯示“Min”（最小）位置。
3. 按“Freezer”按鈕，遵循下表設定“9個等級”模式。

### ■ LED顯示表 (型號: NR-BX418X, NR-BX468X, NR-BX418G, NR-BX468G)












製冷等級	最小值   最大值								
步驟	1	2	3	4	5	6	7	8	9
急凍室控制 LED 顯示屏									

 照明

 閃爍

 不亮

### ■ LED顯示表 (型號: NR-BX418V, NR-BX468V)

製冷等級	最小值   最大值								
步驟	1	2	3	4	5	6	7	8	9
急凍室控制 LED 顯示屏									

 照明

 閃爍

 不亮

對於冷藏室

按下「Fridge（冷藏室）」按鈕而不是「Freezer（急凍室）」按鈕根據上面的1~3步操作。

### 重新設定“9個等級”模式



重複步驟1和2，然後雪櫃會返回至正常操作模式

備註：



溫度控制視乎環境和食物量的變化而不同。

## 變頻器控制顯示

### 如何操作“Quick Freezing”模式

- 按下「Freezer（急凍室）」按鈕直至LED藍色指示燈  點亮。10秒鐘之後「Quick Freezing（速凍）」模式啟動。
- 在運行120分鐘（環境溫度低於25°C）或運行150分鐘（環境溫度高於25°C）之後，系統將自動停止運行並返回正常模式（LED藍色指示燈  熄滅。）

備註：

- 如果您想立即停止運行，則按住「Freezer（急凍室）」按鈕，直至LED藍色指示燈  熄滅。
- 藍色LED燈  閃爍表示解凍系統正在運行，“Quick Freezing”模式會在解凍操作結束後立即開始。
- 在“Quick Freezing”模式運行期間，凍箱溫度控制不會運作。



# ECONAVI 操作

型號: NR-BX418X, NR-BX468X, NR-BX418G, NR-BX468G  
檢測門的打開和關閉以及雪櫃周圍的亮度, 並自動操作控制, 從而節約能源<sup>1</sup>。

在 ECONAVI 操作過程中, ECONAVI 操作燈亮起

雪櫃在執行 ECONAVI 操作期間, 可以學習您的家庭生活方式。

備註:

- 雪櫃可以3周時間學習您的生活方式, 從第4周開始可按您的生活方式來執行工作。因此, ECONAVI 燈的“ON/OFF”(開啟/關閉)模式將可能從第4周以後開始改變。
- 燈的亮度將於操作大約5分鐘後降低。

ECONAVI 燈

光強傳感器



啟用 ECONAVI 操作的設定

- 只有當急凍室的溫度控制設定為“Med”(中溫)時, ECONAVI 操作才會自動啟用。(然而, 正在進行急凍時無法操作 ECONAVI。)
- 不能強行啟動 ECONAVI 操作。

備註:

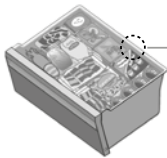
<sup>1</sup> 效力視乎環境溫度、環境的亮度、門打開和關閉的次數, 以及食品存儲狀態而不同。

型號: NR-BX418V, NR-BX468V

這型號也有ECONAVI模式, 但不設有ECONAVI燈和光強傳感器

## 儲存在急凍室的食物

### 底部急凍格



#### 最大儲存

如果放入的食物超出容器的邊緣, 則冷凍效果會大大降低或急凍室會形成霜凍。

## 如何製造冰塊

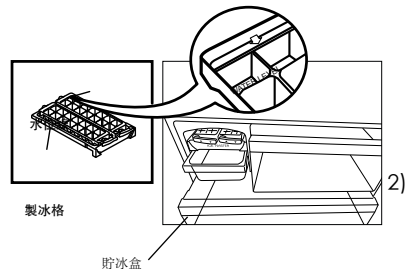
請僅使用飲用水制冰。

1. 拉出製冰格。
2. 加水到製冰架至水位線, 然後放回原位。
3. 要移除冰塊:
  - 1) 請確保放入頂端制凍格。

順時針旋轉製冰架。  
(冰塊回落進貯冰盒。)

備註

- 如果旋轉製冰架時貯冰盒被拉出, 冰和水將落入雪櫃內或地上。請確保已放入貯冰盒接收落下的冰。
- 切勿將水倒入貯冰盒制冰, 否則貯冰盒會開裂。



# 使用提示

- 急凍室** 儲存冷凍或乾燥食物
- 冷藏室** 正常儲存食物和飲料或臨時儲存將很快食用的食物和飲料
- 主保鮮室** 微凍儲存新鮮食物1周，例如肉或魚
- 速凍格** 儲存加工過的食物或乳製品。

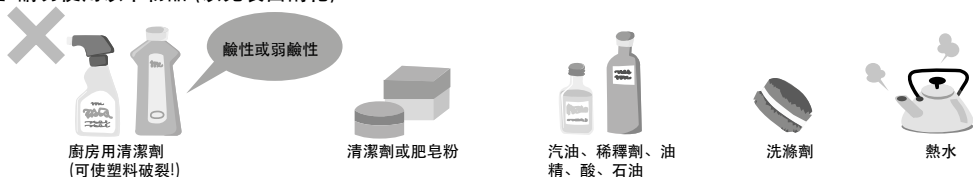


## 如何清洗雪櫃

- 1 內部清洗**  
用溫水擦去污漬。當污漬無法輕鬆擦除時，可用柔軟的布蘸溫水和肥皂進行清潔。  
然後，用濕軟布擦掉肥皂水。
- 2 外部清洗**  
使用柔軟的布蘸溫水和肥皂進行清潔，然後擦去肥皂水。
- 3 門襯墊**
  - 輕輕擦拭乾淨。此區域塗有石油凝膠以減少雪櫃櫃身的摩擦。請格外小心，切勿擦掉。
  - 櫃門密封膠須在達到使用壽命時更換。清潔時，如果密封膠從凹槽掉落，可將其按壓回槽內。

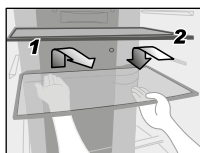


註：請勿使用以下物品 (以免表面刮花)



### 取出托盤進行清潔。

- 取出
  1. 向上抬起托盤，打開背後的鎖扣，直到托盤取出。
- 裝上
  2. 將托盤放回原位，一直推至盡頭。

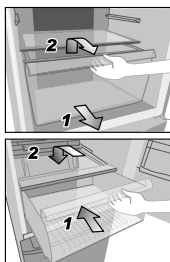


#### 備註

- 取下蔬菜保鮮格上的托盤時，請先拉出蔬菜保鮮格，再如上所述取出托盤。
- 萬一在裝回盤子時卡不住，請檢查確認是否裝錯了盤子。
- 確保您未將托板的上面朝下
- 兩個 PC 玻璃托板可以互相更換，確保把 PC 玻璃托板蓋在蔬果格上面。

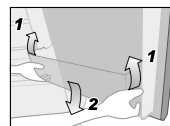
### 拆除蔬菜保鮮格和冷藏格進行清潔

- 取出
  1. 將蔬菜保鮮格 / 急凍格向裡推入直至到達盡頭。
  2. 稍微抬起蔬菜保鮮格 / 急凍格前端，然後完全取出。
- 裝上
  1. 把蔬菜保鮮格 / 急凍格推到兩邊的支架上。
  2. 抬起後向裡推入，直至到達盡頭。



### 取出貯物架和瓶架進行清潔

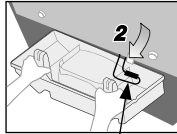
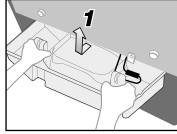
- 取出
  1. 向上抬起。
- 裝上
  2. 置于兩邊的支架上，向裡推入，直至其觸及支架底部。



## 排水托 (雪櫃後部)

### 卸下

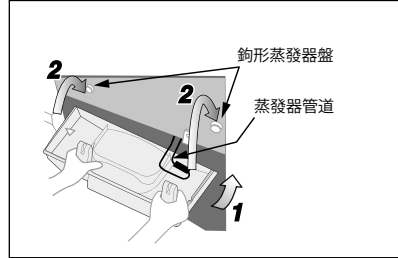
1. 微微向上傾斜排水托盤，然後向上抬起，直至排水托盤孔從鉤上解除鎖定。
2. 拉出排水托盤，直至接觸蒸發器管道，然後小心從蒸發器管道下麵提出。



蒸發器管道

### 連接

1. 將排水托盤插入蒸發器管道下麵。
2. 將排水托盤孔插入鉤形蒸發器盤並壓合兩側。



### 要求

- 切勿損壞蒸發器管道或使其變形。

## 雪櫃使用說明指引

雪櫃不能操作。

- 檢查並確保插頭及其插座的狀況良好。
- 檢查屋內的主保險絲和電力系統有否出問題。
- 檢查時請拔除插頭，10分鐘後再重新插回。

雪櫃溫度不夠低。

- 檢查確保控制面板上的指示燈在正確位置顯示。
- 檢查雪櫃是否負荷過多或冷藏了任何熱食。
- 雪櫃是否直接曝露在陽光下或靠近熱源？
- 雪櫃門是否完全關上？
- 雪櫃是否打開過於頻繁？

雪櫃／櫃門表面內部和外部產生水氣。

- 天氣潮濕時機身外部可能會有水氣，比如在雨季或空氣流通不良。
- 如果雪櫃內出現冷凝，檢查櫃門是否完全關上。雪櫃是否打開過於頻繁或打開很長一段時間？
- 雪櫃內部冷藏了熱食？

雪櫃產生噪音。

- 檢查雪櫃所在的地面是否穩固或是否安裝正確。
- 檢查雪櫃是否與其他物體接觸？
- 安裝后，雪櫃可能會發出噪聲。冷櫃冷卻后噪音會變小。

食品變為冰塊狀。

- 您是否將食物放在冷空氣導管旁邊？
- 您是否將溫度調整為“Max”(最高)？調整為“Min”(最低)。
- 您是否將食物存放在冷藏格？

ECONAVI 不能操作。  
(ECONAVI 燈不亮)

- 是否正在執行急凍操作？
- 急凍室的溫度設定是否不是“Med”(中溫)？
- 您頻繁打開雪櫃門或是儲存過非常熱的食物？
- 在經常使用的情況下，學習功能可能會自動禁用 ECONAVI 操作。

極少執行 ECONAVI 操作。

- 是否發生電源故障？  
如果發生電源故障，學習功能在此之前收集的資料將會丟失。在學習功能再次收集資料之前，將極少執行 ECONAVI 操作。

ECONAVI 操作部份停止。

- 例如在 ECONAVI 操作過程中啟動解凍(自動)，之後將需要運行正常的製冷操作，因此可能會停止 ECONAVI 操作。
- 學習功能有時可能會重啟正常的製冷操作。

運行 ECONAVI 操作過於頻繁 (ECONAVI 燈很少關閉)。

- 光強傳感器是否被隱藏？
- 控制面板是否有污垢堆積 (光照強度部分)？
- 根據使用條件，可以在使用雪櫃過程中運行 ECONAVI 操作而繼續維持冷凍效果。



## 規格

型號		NR-BX418X NR-BX418V	NR-BX418G	NR-BX468X NR-BX468V	NR-BX468G
急凍等級		<b>✱***</b>			
容量 (公升) (IEC 62552 gross)	合計	407		450	
	急凍室	134			
	冷藏室	273		316	
外型尺寸 闊 × 深 × 高 (毫米)		685 x 698 x 1,624	680 x 700 x 1,624	685 x 698 x 1,764	680 x 700 x 1,764
淨重 (公斤/磅)		64 / 142	72 / 160	66 / 145	74 / 164
雪種類型		R600a			
額定電壓 (伏特) 額定頻率 (赫茲)		請參考雪櫃門上的額定標籤。			